

ACTIVIDAD:

REFRANES (II)

EJERCICIOS PARA EL APRENDIZAJE Y PRÁCTICA DE LOS REFRANES ESPAÑOLES MÁS USADOS EN LA ACTUALIDAD 2

A-Relaciona la primera con la segunda parte de los refranes:

a. Ojos que no ven	1. la pierna quebrada y en casa
b. Muerto el perro	2. todo es mohína
c. Más vale malo conocido	3. que por bien no venga
d. Nadie diga	4. que todos son de su condición
e. Más vale pájaro en mano	5. que no buenas razones
f. La mujer honrada	6. corazón que no siente
g. Malo vendrá	7. que bueno por conocer
h. Antes se coge al mentiroso	8. que un par de carretas
i. No hay mal	9. que bueno me hará
j. Tiran más un par de tetas	10. que ciento volando
k. Piensa el ladrón	11. de esta agua no beberé
l. Obras son amores	12. que al cojo
m. Donde no hay harina	13. se acabó la rabia

I

B-En cada uno de estos refranes hay una o dos erratas. Descúbrelas:

- a. De grandes penas están las sepulturas llenas.
- b. Coge buena cama y échate a dormir.
- c. Quien fue a Sevilla perdió su villa.
- d. No hay cal que cien años dure.
- e. La dicha de la fea la guarra la desea.
- f. Quien mucho aparca, poco aprieta.
- g. El ajo del amo engorda al caballo.
- h. El muerto al hoyo y el vivo al rollo.
- i. Más vale caña que fuerza.
- j. Donde las dan, las tocan.
- k. Cría cuernos y te sacarán los ojos.
- l. L.Dios los cría y ellos se untan.
- m. Amor con amor se pasa.
- n. Agua que no has de beber, déjala cocer.
- ñ. Nunca es tarde si la bicha es buena.
- o. El casado guasa quiere.
- p. A quien Dios se la ve, San Pedro se la bendiga.

C-Une estos refranes con su significado:

a. Manos blancas no ofenden.	1. La gente tiene una suerte muy distinta en la vida.
b. El perro del hortelano no come las berzas ni las deja comer al amo.	2. Cada cual debe ocuparse de lo que es su actividad o juzgar de lo que entiende.
c. No por mucho madrugar amanece más temprano.	3. Hay quienes no se aprovechan de las cosas ni dejan que los demás hagan uso de ellas.
d. Más sabe el diablo por viejo que por diablo.	4. Las ofensas de una mujer no dañan el honor de los hombres.
e. Zapatero, a tus zapatos.	5. Un problema (o una preocupación) hace olvidar otro que se tenía.
f. Unos nacen con estrella, y otros nacen estrellados.	6. La larga experiencia tiene un extraordinario valor.
g. Un clavo saca otro clavo.	7. No por comenzar algo antes de tiempo se consigue apresurar el logro de una cosa.

D-Completa estas conversaciones con los refranes más adecuados

1a) Juan es muy desconfiado. No quiere prestarme su libro por si me lo quedo

1b) Sí, como hizo él con el de Física que le presté. P.....

2a) Mira, después de todo he tenido suerte. Si no me hubieran suspendido en Junio, no habría encontrado el trabajo en la biblioteca.

2b) N.....

3a) A Sonia le va muy bien. Ha puesto una tienda en el centro y se está forrando. En cambio su hermana, pobrecilla, qué mala suerte que está teniendo. Y mira que vale Teresa; bastante más que Sonia

3b) Sí, pero ya se sabe, u.....

4a) Desde que Gerardo ha vuelto de la mili y se ha hecho cargo del negocio, las cosas van viento en popa.

4b) Natural.E.....

5) Yo no entiendo por qué un presidente de un club de fútbol quiere ser alcalde. Lo que yo digo:¡Z.....

6a) Antonio iba por ahí diciendo que había acabado la carrera, pero me lo encontré en el examen de Análisis. Por lo visto le quedan otras dos.

6b) ¡Hay que ver! A.....

7a) Juana y Pedro están buscando casa. Están ya hartos de vivir con la madre de Pedro.

7b) Hacen bien. E.....

8a) Nosotros en casa apenas cenamos. Leche con galletas, un poco de fruta, una tortilla francesa...

8b) Pues muy bien que hacéis. Yo lo digo siempre, d.....

9a) ¿Sabes que Julián ha dejado la carrera? Y mira que te criticó a ti por hacerlo

9b) N.....

10a) A Ramiro lo han expulsado del club. No hacía más que crear problemas, y, la verdad sea dicha, o acababan con él o acababa él con el club.

10b) Ya era hora. En fin, m.....

11a) Los Rodriguez están empeñados en que su hijo aprenda Inglés. Con cuatro años y ya lo han matriculado en un curso del British Council

11b) Yo creo que están desvariando. N.....

12) El de la inmobiliaria dice que ocho millones es poco, pero que ahora es mal momento para vender; que deberíamos esperar unos meses a ver... Pero vete tú a saber; yo creo que m.....

13a) Julia se ha hecho muy amiga de Raquel en tan sólo unos días. Parecen uña y carne. Como a las dos les va la marcha....

13b) Claro. D.....

14a) Con lo de su mujer parece que se le ha olvidado a Mario el problema de la inmobiliaria. No me ha vuelto a sacar el tema.

14b) Eso suele pasar. U.....

15a) Por fin Ana ha encontrado trabajo. Trabajo le ha costado, pero está muy contenta.

15b) Ya era hora. En fin, n.....

16a) Si se creían estos listillos que iban a engañar a Andrés, se equivocaban. Se las sabe todas y les vio el plumero enseguida.

16b) Lo que siempre se ha dicho: S.....

17a) Estoy mal. Después de dos meses sigo echando de menos a Ana. No sé qué hacer.

17b) Ánimo, hombre, que todo pasa. N.....

18a) Antonio va de cráneo. Dejó a Julia para irse con Luisa, pero ahora Luisa lo ha dejado tirado para irse con Andrés.

18b) Pues lo siento, pero, chico, d.....

19a) El jefe se nos va. Dicen que el nuevo es muy buena persona.

19b) Pues yo lo lamento. Mira, m.....

SOLUCIONES

A-Relaciona la primera con la segunda parte de los refranes:

- a/6. Ojos que no ven, corazón que no siente.
- b/13. Muerto el perro, se acabó la rabia.
- c/7. Más vale malo conocido que bueno por conocer.
- d/11. Nadie diga de esta agua no beberé.
- e/10. Más vale pájaro en mano que ciento volando.
- f/1. La mujer honrada, la pierna quebrada y en casa.
- g/9. Malo vendrá que bueno me hará.
- h/12. Antes se coge al mentiroso que al cojo.
- i/3. No hay mal que por bien no venga.
- j/8. Tiran más un par de tetas que un par de carretas.
- k/4. Piensa el ladrón que todos son de su condición.
- l/5. Obras son amores que no buenas razones.
- m/2. Donde no hay harina todo es mohína.

B-En cada uno de estos refranes hay una o dos erratas. Descúbrelas:

- a. De grandes **cenos** están las sepulturas llenas.
- b. Coge buena **fama** y échate a dormir.
- c. Quien fue a Sevilla perdió su **silla**.
- d. No hay **mal** que cien años dure.
- e. La dicha de la fea la **guapa** la desea.
- f. Quien mucho **abarca**, poco aprieta.
- g. El **ojo** del amo engorda al caballo.
- h. El muerto al hoyo y el vivo al **bollo**.
- i. Más vale **maña** que fuerza.
- j. Donde las dan, las **toman**.
- k. Cría **cuervos** y te sacarán los ojos.
- l. L.Dios los cría y ellos se **juntan**.
- m. Amor con amor se **paga**.
- n. Agua que no has de beber, déjala **correr**.
- ñ. Nunca es tarde si la **dicha** es buena.
- o. El casado **casa** quiere.
- p. A quien Dios se la **dé**, San Pedro se la bendiga.

C-Une estos refranes con su significado:

- a/4. Manos blancas no ofenden.
Las ofensas de una mujer no dañan el honor de un hombre.
- b/3. El perro del hortelano no come las berzas ni las deja comer al amo.
Hay quienes no se aprovechan de las cosas ni dejan que los demás hagan uso de ellas.
- c/7. No por mucho madrugar amanece más temprano.
No por comenzar algo antes de tiempo se consigue apresurar el logro de una cosa.
- d/6. Más sabe el diablo por viejo que por diablo.
La larga experiencia tiene un extraordinario valor.

e/2. Zapatero, a tus zapatos.

Cada cual debe ocuparse de lo que es su actividad o juzgar de lo que entiende.

f/1. Unos nacen con estrella, y otros nacen estrellados.

La gente tiene una suerte muy distinta en la vida.

g/5. Un clavo saca otro clavo.

Un problema (o una preocupación) hace olvidar otro que se tenía.

D-Completa estas conversaciones con los refranes más adecuados

1a) Juan es muy desconfiado. No quiere prestarme su libro por si me lo quedo

1b) Sí, como hizo él con el de Física que le presté. **Piensa el ladrón que todos son de su condición.**

2a) Mira, después de todo he tenido suerte. Si no me hubieran suspendido en Junio, no habría encontrado el trabajo en la biblioteca.

2b) **No hay mal que por bien no venga.**

3a) A Sonia le va muy bien. Ha puesto una tienda en el centro y se está forrando. En cambio su hermana, pobrecilla, qué mala suerte que está teniendo . Y mira que vale Teresa; bastante más que Sonia

3b) Sí, pero ya se sabe, **unos nacen con estrella, y otros nacen estrellados.**

4a) Desde que Gerardo ha vuelto de la mili y se ha hecho cargo del negocio, las cosas van viento en popa.

4b) Natural.**El ojo del amo engorda al caballo (nada beneficia tanto a un negocio como la vigilancia del dueño)**

5) Yo no entiendo por qué un presidente de un club de fútbol quiere ser alcalde. Lo que yo digo:!**Zapatero a tus zapatos**

6a) Antonio iba por ahí diciendo que había acabado la carrera, pero me lo encontré en el examen de Análisis. Por lo visto le quedan otras dos.

6b) ¡Hay que ver! **Antes se coge al mentiroso que al cojo.**

7a) Juana y Pedro están buscando casa. Están ya hartos de vivir con la madre de Pedro.

7b) Hacen bien. **El casado, casa quiere.**

8a) Nosotros en casa apenas cenamos. Leche con galletas, un poco de fruta, una tortilla francesa...

8b) Pues muy bien que hacéis. Yo lo digo siempre, **de grandes cenas están las sepulturas llenas.**

9a) ¿Sabes que Julián ha dejado la carrera? Y mira que te criticó a ti por hacerlo

9b) **Nadie diga de esta agua no beberé.**

- 10a) A Ramiro lo han expulsado del club. No hacía más que crear problemas, y, la verdad sea dicha, o acababan con él o acababa él con el club.
- 10b) Ya era hora. En fin, **muerto el perro , se acabó la rabia.**
- 11a) Los Rodriguez están empeñados en que su hijo aprenda Inglés. Con cuatro años y ya lo han matriculado en un curso del British Council
- 11b) Yo creo que están desvariando. **No por mucho madrugar amanece más temprano.**
- 12) El de la inmobiliaria dice que ocho millones es poco, pero que ahora es mal momento para vender; que deberíamos esperar unos meses a ver... Pero vete tú a saber; yo creo que **más vale pájaro en mano que ciento volando.**
- 13a) Julia se ha hecho muy amiga de Raquel en tan sólo unos días. Parecen uña y carne. Como a las dos les va la marcha....
- 13b) Claro. **Dios los cría y ellos se juntan.**
- 14a) Con lo de su mujer parece que se le ha olvidado a Mario el problema de la inmobiliaria. No me ha vuelto a sacar el tema.
- 14b) Eso suele pasar. **Un clavo saca a otro clavo.**
- 15a) Por fin Ana ha encontrado trabajo. Trabajo le ha costado, pero está muy contenta.
- 15b) Ya era hora. En fin, **nunca es tarde si la dicha es buena.**
- 16a) Si se creían estos listillos que iban a engañar a Andrés, se equivocaban. Se las sabe todas y les vio el plumero enseguida.
- 16b) Lo que siempre se ha dicho: **Sabe más el diablo por viejo que por diablo.**
- 17a) Estoy mal. Después de dos meses sigo echando de menos a Ana. No sé qué hacer.
- 17b) Ánimo, hombre, que todo pasa. **No hay mal que cien años dure.**
- 18a) Antonio va de cráneo. Dejó a Julia para irse con Luisa, pero ahora Luisa lo ha dejado tirado para irse con Andrés.
- 18b) Pues lo siento, pero, chico, **donde las dan las toman.**
- 19a) El jefe se nos va. Dicen que el nuevo es muy buena persona.
- 19b) Pues yo lo lamento. Mira, **más vale malo conocido que bueno por conocer**